

Public (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 693

DATED 19th Aug. 1895

[Despatch Abstract.]

LANGUAGE REWARDS TO MILITARY OFFICERS
IN PERMANENT CIVIL EMPLOY.

Informing the Government of India that the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service may, with advantage, be extended to military officers in permanent civil employ.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

G
H
-8-95

ORDINARY, MS.

Pub DEPARTMENT.
G.O., DATE: 19-8-95
No. 693.

When given for copying. 21/8

[Despatch Abstract.]

Informing the Secy
I that the rules for
the encouragement
of the study of oriental
languages among
junior members
of the Indian
Civil Service, may
with advantage
be extended to
Military Officers
in permanent
employ -

BACK PAPER, No.

of 189

FURTHER PAPER, No.

382

of 189

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
189 , No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL (not paged).

N.B.—

- A — Copy in full.
- B — Not to be copied.
- P — Copy abstract only.
- Q — Copy heading only.

No. 1272-B., dated Simla, the 22nd April 1895.

From—LIEUTENANT-COLONEL P. J. MATTLAND, Deputy Secretary to the Govern-
ment of India, Military Department,
To—The Adjutant General in India.

I AM directed to state, for the information of His Excellency the Com-
mander-in-Chief, that the question whether a Military Officer employed in the
Civil Department is entitled to any reward for language examinations, passed
under military rules, has been for some time under the consideration of the
Government of India.

2. It has now been decided that, for the future, Military Officers in perma-
nent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under
military rules. This does not apply to Military Officers who are officiating in
Civil appointments, and have not entered Civil or Political employment perma-
nently.

3. A General Order will be issued in due course making the necessary addi-
tion to Army Regulations, India, Volume I, Part I.

G. C. Press, Simla.—No. 682 H. D.—17-7-95—347.

26/8/83
No. 276/83

FROM

C. H. A. HILL, ESQ.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India,

TO

THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF BENGAL.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
PUNJAB.
THE CHIEF COMMISSIONER OF THE CENTRAL PROVINCES.
THE CHIEF COMMISSIONER OF BURMA.
THE CHIEF COMMISSIONER OF ASSAM.
THE CHIEF COMMISSIONER OF COORG.
THE RESIDENT AT HYDERABAD.

Home Department.
Examinations.

Simla, the 18 July 1895.

SIR,

I AM directed to forward, for ^{the information of the Government of Bengal, &c.} your information, a copy of the letter marginally noted, from which it will be seen that it has been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. The Governor General in Council does not consider it desirable that such officers should be altogether debarred from earning rewards for passing examinations in oriental languages, and it is accordingly under consideration to apply the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, published with Home Department Notification No. 1, dated the 2nd January 1880, to Military Officers in permanent Civil employ. I am to request that His Excellency in Council may be favoured with an expression of ^{the opinion of His Excellency the Lieutenant Governor (and Chief Commissioner)} on the proposal.

From the Military Department to the address of the Adjutant General in India, No. 1272-B., dated 22nd April 1895.

* Circulated to Local Governments and Administrations with Home Department Circular No. 1-3 to 10, dated 15th January 1880.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

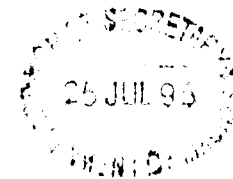
No.

COPY, with copy of the letter to the Governments of Madras and Bombay, forwarded to the ^{Finance and Commerce} ~~to the~~ Department for information.

By order,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.



No. 287.

FROM

C. H. A. HILL, ESQ.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India,

TO

The Chief Secy. to the Govt. of Madras.

Home Department,
Examinations.

Simla, the 15th July 1895.

SIR,

IN forwarding for the information of the Government of *Madras* a copy of a circular letter (with enclosure) from this Department, No. *276/83* dated *18th July 1895*, I am directed to request that, with the permission of His Excellency the Governor in Council, the question may be considered whether the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, serving in the *Madras* Presidency, should not be made applicable to Military Officers in permanent Civil employ serving in that Presidency and that the Governor General in Council may be favoured with the opinion of the Government of *Madras* on the subject.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. Hill

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

Pub Dept

Lm Mr Govt. of I. Home

No 287

Date 18 }
Recd 25 } July 95
Recd 1.
by 25/7/95

Subject

Requesting to be furnished with opinion on the question whether the rules for the encouragement by the study of our local languages among junior civils should not be made applicable to military officers in permanent civil employ.

Indt No 1800
Referred to the President,
Board of Examiners,
for favour of early remarks.
Indt No 1800
Chief Secy.

Cottacamund
2nd August 1895

No. 428

OFFICE OF THE BOARD OF EXAMINERS,
Madras, 6th August 1895.

From

THE PRESIDENT,

BOARD OF EXAMINERS,

MADRAS,

To

THE HON'BLE THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT,

FORT ST. GEORGE.

SIR,

I have the honor to return letter from the Government of India (received under your endorsement. No 1800 dated 2nd August 1895) requesting opinion on the suggestion that Military Officers permanently transferred to civil employ who, by a recent ruling, are debarred from obtaining rewards for passing in languages under the Military rules, may be allowed to come up for rewards under the rules applicable to Covenanted Civilians.

2. In reply I beg to state that, in my opinion, the suggestion made by the Government of India may, with advantage, be adopted.

I have the honor to be
Sir

Your most obedient Servant

Thos
President.

PUBLIC DEPARTMENT.

From

THE PRESIDENT,

BOARD OF EXAMINERS,

Madras,

To

THE HONORABLE

THE CHIEF SECY. TO GOVERNMENT,

Fort St. George.

No. 428



Dated

6

Despd.

6

Recd.

8

No.

Encs. Cus 2369

ENCLOSURES.

Subject.

Stating that the suggestion made by the Govt of India may be adopted, that Military officers permanently transferred to civil employ may be allowed to come up for renewal examination prescribed for civilians in the oriental languages.

Hon. H. W. Bliss C. S. &

Hon. J. Grose

For orders whether India may be informed accordingly

7.5.13/8/5.

H. M.

The suggestion of the G. of I. may be accepted. It applies only to Military officers permanently transf'd to civil employ, & there is precisely the same reason for encouraging the study of the native languages among them as among civilians. This Govt. employs very few such officers who are likely to fall under the rule if sanctioned

13/8/87

2.

87

15/8

Public Currents 2369 & 2554

To Jy 19th August 1895
The Secy to the Govt of India
Home Dept

Sir

I am directed to acknowledge the receipt of Mr. Hill's letter No. 287 of the 18th ultimo, requesting an expression of the opinion of this Govt. on the proposed ~~grading the~~ extension of the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian ~~applicable to~~ ^{service} ~~Civilian~~ to Military officers in ~~permanently transferred to~~ Civil Employ.

2. In reply, I am to state that this Govt is of opinion that the ~~suggestion~~ ^{extension} of the ~~rule~~ ^{rules} of the Govt of India may ~~with advantage~~ ^{be} ~~adopted~~ ^{as proposed} from orders &c

C. W.

15.8.95

1/20/02 10/20/02 11/20/02

Language
Rewards to Military Officers
in Civil Employment

from Orders

Given for copying _____
Copied _____
Examined _____
Signed _____

189

AD AGAIN G.O., No.
189

DATE

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL

N.B.:-

A = Copy in full.
B = Not to be copied
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only

19-8-10 ✓
16-1-11 ✓
15-7-12
13-7-14

To

No. 2

FROM

C. H. A. HILL, Esq.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

To

Home Department.
Examinations.

Simla, the 20 July 1895.

SIR,

IN forwarding for the information of the Government of a copy of a circular letter (with enclosure) from this Department, No. dated , I am directed to request that, with the permission of His Excellency the Governor in Council, the question may be considered whether the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, serving in the Presidency, should not be made applicable to Military Officers in permanent Civil employ serving in that Presidency and that the Governor General in Council may be favoured with the opinion of the Government of on the subject.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

19-8-10 ✓

To

Home Department.
Examinations.

Simla, the July 1895.

SIR,

IN forwarding for the information of the Government of a copy of a circular letter (with enclosure) from this Department, No. dated , I am directed to request that, with the permission of His Excellency the Governor in Council, the question may be considered whether the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, serving in the Presidency should not be made applicable to Military Officers in permanent Civil employment serving in that Presidency and that the Governor General in Council may be favoured with the opinion of the Government of on the subject.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

G. O. Press, Simla.—No. 683 H. D.—17-7-95.—181

G. O. Press, Simla.—No. 683 H. D.—17-7-95.—182

19-8-10

No.

FROM

C. H. A. HILL, ESQ.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

TO

Home Department,
Examinations.

Simla, the July 1895.

SIR,

IN forwarding for the information of the Government of a copy of a circular letter (with enclosure) from this Department, No. dated , I am directed to request that, with the permission of His Excellency the Governor in Council, the question may be considered whether the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, serving in the Presidency, should not be made applicable to Military Officers in permanent Civil employ serving in that Presidency and that the Governor General in Council may be favoured with the opinion of the Government of on the subject.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No.

FROM

C. H. A. HILL, ESQ.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India,

TO

THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF BENGAL.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
PUNJAB.
THE CHIEF COMMISSIONER OF THE CENTRAL PROVINCES.
THE CHIEF COMMISSIONER OF BURMA.
THE CHIEF COMMISSIONER OF ASSAM.
THE CHIEF COMMISSIONER OF COORG.
THE RESIDENT AT HYDERABAD.

Home Department.
Examinations.

Simla, the July 1895.

SIR,

I AM directed to forward, for ^{the information of the Government of Bengal, Secy.} a copy of the letter marginally noted, from which it will be seen that it has been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. The Governor General in Council does not consider it desirable that such officers should be altogether debarred from earning rewards for passing examinations in oriental languages, and it is accordingly under consideration to apply the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, published with Home Department Notification* No. 1, dated the 2nd January 1880, to Military Officers in permanent Civil employ. I am to request that His Excellency in Council may be favoured with an expression of ^{your opinion} on the proposal.

From the Military Department to the address of the Adjutant General in India. No. 1272-B, dated 22nd April 1895.

* Circulated to Local Governments and Administrations with Home Department Circular No. 1-3 to 10, dated 15th January 1880.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No.

COPY, with copy of the letter to the Governments of Madras and Bombay, forwarded to the ^{Foreign and Commerce} ~~Foreign~~ Department for information.

By order,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No. 1272-B, dated Simla, the 22nd April 1895.

From—LIEUTENANT-COLONEL P. J. MATLAND, Deputy Secretary to the Government of India, Military Department,

To—The Adjutant General in India.

I AM directed to state, for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, that the question whether a Military Officer employed in the Civil Department is entitled to any reward for language examinations, passed under military rules, has been for some time under the consideration of the Government of India.

2. It has now been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. This does not apply to Military Officers who are officiating in Civil appointments, and have not entered Civil or Political employment permanently.

3. A General Order will be issued in due course making the necessary addition to Army Regulations, India, Volume I, Part I.

No.

FROM

C. H. A. HILL, ESQ.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India,

TO

THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF BENGAL.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
PUNJAB.
THE CHIEF COMMISSIONER OF THE CENTRAL PROVINCES.
THE CHIEF COMMISSIONER OF BURMA.
THE CHIEF COMMISSIONER OF ASSAM.
THE CHIEF COMMISSIONER OF COORG.
THE RESIDENT AT HYDERABAD.

Home Department.
Examinations.

Simla, the July 1895.

SIR,

I AM directed to forward, for ^{the information of the Government of Bengal, Secy.} a copy of the letter marginally noted, from which it will be seen that it has been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. The Governor General in Council does not consider it desirable that such officers should be altogether debarred from earning rewards for passing examinations in oriental languages, and it is accordingly under consideration to apply the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, published with Home Department Notification* No. 1, dated the 2nd January 1880, to Military Officers in permanent Civil employ. I am to request that His Excellency in Council may be favoured with an expression of ^{the opinion of His Honour the Lieutenant-Governor (and Chief Commissioner)} on the proposal.

From the Military Department to the address of the Adjutant General in India, No. 1272-B, dated 22nd April 1895.

* Circulated to Local Governments and Administrations with Home Department Circular No. 1-3 to 10, dated 15th January 1880.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No.

COPY, with copy of the letter to the Governments of Madras and Bombay, forwarded to the ^{Finance and Commerce} ~~Foreign~~ ^{Military} Department for information.

By order,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No. 1272-B., dated Simla, the 22nd April 1895.

From—LIEUTENANT-COLONEL P. J. MAITLAND, Deputy Secretary to the Government of India, Military Department,
To—The Adjutant General in India.

I AM directed to state, for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, that the question whether a Military Officer employed in the Civil Department is entitled to any reward for language examinations, passed under military rules, has been for some time under the consideration of the Government of India.

2. It has now been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. This does not apply to Military Officers who are officiating in Civil appointments, and have not entered Civil or Political employment permanently.

3. A General Order will be issued in due course making the necessary addition to Army Regulations, India, Volume I, Part I.

No.

FROM

C. H. A. HILL, Esq.,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of India,

To

THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF BENGAL.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF THE
PUNJAB.
THE CHIEF COMMISSIONER OF THE CENTRAL PROVINCES.
THE CHIEF COMMISSIONER OF BURMA.
THE CHIEF COMMISSIONER OF ASSAM.
THE CHIEF COMMISSIONER OF COORG.
THE RESIDENT AT HYDERABAD.

Home Department.
Examinations.

Simla, the July 1895.

SIR,

I AM directed to forward, for ^{the information of the Government of Bengal, &c.,} ^{your information} a copy of the letter marginally noted, from which it will be seen that it has been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. The Governor General in Council does not consider it desirable that such officers should be altogether debarred from earning rewards for passing examinations in oriental languages, and it is accordingly under consideration to apply the rules for the encouragement of the study of oriental languages among junior members of the Indian Civil Service, published with Home Department Notification* No. 1, dated the 2nd January 1880, to Military Officers in permanent Civil employ. I am to request that His Excellency in Council may be favoured with an expression of ^{the opinion of His Excellency the Governor General and Chief Commissioner} ^{your opinion} on the proposal.

From the Military Department to the address of the Adjutant General in India. No. 1272-B, dated 22nd April 1895.

* Circulated to Local Governments and Administrations with Home Department Circular No. 1-3 to 10, dated 15th January 1880.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No.

COPY, with copy of the letter to the Governments of Madras and Bombay, forwarded to the ^{Finance and Commerce} ^{Public Ad.} ^{Military} Department for information.

By order,

C. H. A. HILL,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

No. 1272-B., dated Simla, the 22nd April 1895.

From—LIEUTENANT-COLONEL P. J. MAITLAND, Deputy Secretary to the Government of India, Military Department,

To—The Adjutant General in India.

I AM directed to state, for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, that the question whether a Military Officer employed in the Civil Department is entitled to any reward for language examinations, passed under military rules, has been for some time under the consideration of the Government of India.

2. It has now been decided that, for the future, Military Officers in permanent Civil employ shall not be eligible for rewards for passing in languages under military rules. This does not apply to Military Officers who are officiating in Civil appointments, and have not entered Civil or Political employment permanently.

3. A General Order will be issued in due course making the necessary addition to Army Regulations, India, Volume I, Part I.

July 693 sub
19-8-95